

Time	Narration
00:00	به <b>Spoken tutorial</b> در <b>LibreOffice Calc-Inserting Charts in spreadsheets</b> خوش آمدید.
00:07	در این برنامه این موارد را یاد می گیریم:
00:11	ایجاد کردن، ویرایش و قالب بندی chart ها.
00:14	تغییر اندازه و حرکت دادن charts
00:18	در اینجا ما از Ubuntu Linux نسخه 10.04 و LibreOffice Suite نسخه 3.3.4 استفاده می کنیم.
00:27	با یاد گرفتن گزینه های مختلف مشاهده در LibreOffice Calc شروع می کنیم.
00:32	نمودارها یک روش مفید برای دادن اطلاعات به کاربر می باشد.
00:37	LibreOffice Calc شامل انواع مختلف chart formats برای داده های شما می باشد.
00:43	با استفاده از Calc می توانید نمودارها را تا حد قابل توجهی سفارشی کنید.
00:48	شیت "personal finance tracker.ods" خود را باز می کنیم.
00:53	و مقدار صرف شده برای هر آیتم که در شیت می باشد را پر می کنیم.
00:59	cell که E3 را نشان می دهد را کلیک می کنیم و مقدار 6500 را تایپ می کنیم.
01:06	همان طور که به پایین ستون می رویم مقدار های 1000, 625, 310 و 2700 را در خانه های E4, E5, E6 و E7 تایپ می کنیم.
01:26	سپس ما مبلغ دریافت شده برای هر آیتم که در لیست می باشد را پر می کنیم.
01:31	پس cell که F3 را نشان می دهد کلیک کنید و مقدار 500 را تایپ کنید.
01:37	حالا همانطور که به پایین ستون می آیم ما مقادیر 10, 75, 200 و 700 را در خانه های F4, F5, F6 و F7 تایپ می کنیم.
01:54	حالا یاد می گیریم چگونه chart برای این table را ایجاد کنیم.
01:58	برای ایجاد کردن chart ابتدا باید داده هایی را که برای chart می خواهیم، انتخاب کنیم.
02:04	پس "SN" cell را کلیک کنید و بدون رها کردن دکمه mouse نشانگر را تا خانه آخر که 700 در آن است بکشید.
02:14	حالا گزینه Insert در نوار منو را کلیک کنید و سپس گزینه Chart را کلیک کنید.

02:21	می‌بینید که نمودار پیش‌فرض با داده‌ها وارد worksheet شده است.
02:27	همزمان کادر محاوره ای Chart Wizard باز می‌شود.
02:32	Chart Wizard نشان می‌دهد که نمودار پیش فرض انتخاب شده است.
02:36	این نمودار پیش‌فرض برای بازتاب تغییراتی که در Chart Wizard ایجاد کرده‌اید بروزرسانی می‌شود.
02:42	کادر محاوره ای Chart Wizard شامل سه قسمت اصلی می‌باشد- step هایی که برای تنظیم نمودار بکار برده‌اید، انواع chart types و گزینه‌ها برای هر نوع نمودار
02:55	با تأیید گزینه 3D Look, می‌توان نمودار سه بعدی را نمایش داد.
03:03	این گزینه‌ها را بررسی می‌کنیم.
03:05	ما گزینه Bar زیر فیلد Choose a chart type را کلیک می‌کنیم.
03:11	توجه کنید که نمودار نمونه، نمایش داده‌ها در جدول در فرمت Bar را نشان می‌دهد.
03:19	همین‌طور می‌توانید روی گزینه‌های دیگر مثل (مکث)Pie.(مکث)Area.(مکث)Bubble کلیک کنید.
03:28	و گزینه‌های بسیار دیگری در زیر فیلد “Choose a chart type” و نمودار مورد نیاز خود را به دست آورید.
03:35	زیر گزینه Steps ما یک گزینه دیگر با نام Data Range را داریم.
03:40	با استفاده از این گزینه می‌توانید به صورت دستی محدوده داده‌ها را که می‌خواهید در نمودار نمایش دهید را ویرایش (edit) کنید.
03:48	گزینه پیش‌فرض برای کشیدن داده‌ها در “Data series in columns” می‌باشد.
03:54	ما همچنین می‌توانیم روشی را که می‌خواهیم داده‌ها را بکشیم با استفاده از “Data series in rows” تغییر دهیم.
04:02	این زمانی که طرح نمودار را مثل Column برای نمایش داده استفاده کنید، مفید است.
04:10	در آخر می‌توانید انتخاب کنید که First row as label یا First column as label را استفاده کنید.
04:24	
04:28	و یا هر دو را به عنوان محورهای نمودار.
04:34	سپس دوباره Data series in column را کلیک کنید.
04:38	حالا در نمودار نمونه خود، اگر بخواهیم داده‌ها زیر عنوان “Received” را حذف کنیم، ابتدا داخل فیلد “Data range” را کلیک کنید.

04:49	و سپس محدوده "\$ A\$1 is to \$F\$7" را به "\$ A\$1 is to \$D\$7" ویرایش دهید.
05:03	توجه کنید که دیگر داده‌ها در زیر عنوان Recieved در نمودار نمایش داده نشده است.
05:11	حالا می‌بینیم که "Data Series" چه کاری را انجام می‌دهد.
05:15	توجه کنید 5 ردیف در اینجا می‌باشد که کل ردیف‌های داده‌ها در spreadsheet را نشان می‌دهد.
05:21	دکمه‌های Add و Remove به ما اجازه اضافه کردن یا حذف کردن ردیف‌های داده‌ها از نمودار را می‌دهد.
05:29	همچنین می‌توانیم داده‌ها را با استفاده از دکمه‌های Up و Down مرتب کنیم.
05:34	بعد از انتخاب اینکه چه داده‌ای را چگونه در نمودار نمایش دهیم، دکمه Finish در کادر محاوره‌ای را کلیک کنید.
05:43	می‌بینید که نمودار وارد spreadsheet می‌شود.
05:47	بعد از یاد گرفتن اینکه چگونه نمودار را وارد spreadsheet کنیم،
05:51	حالا یاد می‌گیریم که چگونه نمودار در LibreOffice Calc را format کنیم.
05:56	منوی Format شامل گزینه‌های متعدد بری (قالب بندی) formatting و تنظیم دقیق برای ظاهر نمودار
06:00	می‌باشد.
06:04	حالا نموداری را که وارد spreadsheet کرده‌ایم را فرمت می‌کنیم.
06:08	روی نمودار دوبار کلیک کنید پس این در یک مرز خاکستری محصور می‌شود.
06:13	نشان می‌دهد که این در Edit mode می‌باشد.
06:18	حالا گزینه Format در منوی اصلی را کلیک کنید.
06:22	می‌بینید که فهرست کشویی شامل تعدادی گزینه برای فرمت مثل <b>Format Selection, Position and Size, Arrangement, Chart Wall , Chart Area</b> و بسیاری دیگر می‌باشد.
06:37	آن‌ها برای موقعیت نمودار، مرتب کردن و فرمت دادن زمینه و عنوان نمودار استفاده می‌شوند.
06:44	ما در مورد گزینه‌های قالب بندی که مکرراً استفاده می‌شوند، می‌خوانیم.
06:49	گزینه Format Selection کادر محاوره‌ای با عنوان Chart Area را باز می‌کند.
06:56	توجا کنید که سه تب در اینجا می‌باشد: Borders, Area و Transparency
07:03	به صورت پیش‌فرض تب Border انتخاب شده است.
07:07	Style و color حاشیه نمودار را تغییر می‌دهیم.

07:11	برای این، فیلد Style را کلیک کنید و Continuous را انتخاب کنید.
07:16	به همین صورت در فیلد Color شما Green را کلیک کنید.
07:21	حالا دکمه OK را کلیک کنید.
07:26	توجه کنید که طرح و رنگ حاشیه نمودار متناسباً تغییر کرده است.
07:31	گزینه Title عنوان نمودار و محورهای آن را فرمت می دهد.
07:36	گزینه Axis برای فرمت دادن خطهایی که نمودار را ایجاد می کند ، می باشد.
07:41	همچنین فونت متن که در هر دو محور X و Y نمایان می شود.
07:46	همه این گزینه ها را خود بررسی کنید.
07:53	Calc همچنین شامل یک گزینه برای تغییر زمینه chart area می باشد.
07:58	Chart area نواحی اطراف گرافیک نمودار که شامل عنوان اصلی و key می باشد.
08:05	برای فرمت دادن ناحیه نمودار گزینه Format را کلیک کنید و Chart Wall را انتخاب کنید.
08:12	می بینید که کادر محاوره ای با عنوان Chart-Wall نمایان می شود.
08:17	فیلد Style که Continuous را نمایش می دهد چون آخرین انتخاب ما بود.
08:22	در فیلد Color شما Red را کلیک کنید.
08:26	ما همچنین size را به 0.20 cm تغییر می دهیم.
08:31	حالا دکمه OK را کلیک کنید.
08:35	می بینید که استایل و رنگ chart area تغییر کرده است.
08:41	حالا یاد می گیریم چگونه در نمودار resize کنیم و elements را حرکت دهیم.
08:46	برای resize کردن نمودار روی نمودار نمونه کلیک کنید.
08:51	می بینید که handle سبز رنگ در اطراف نمودار نمایان می شود.
08:54	برای افزایش و یا کاهش اندازه نمودار یکی از markerها در یکی از چهار گوشه نمودار را کلیک کنید.
09:03	برای حرکت دادن نمودار ابتدا روی نمودار کلیک کنید.
09:07	حالا نشانگر را روی نمودار حرکت دهید.
09:11	نشانگر به دست تبدیل می شود.
09:14	نمودار را کلیک کرده و بجای دلخواه ببرید. دکمه mouse را رها کنید.

09:20	شما نمودار را حرکت داده اید.
09:24	سپس یاد می‌گیریم که نمودار را با استفاده از کادر محاوره ای "Position and Size" چگونه <b>resize</b> کنیم.
09:30	دوباره روی نمودار کلیک کنید.
09:33	نمودار را کلیک راست کنید و از منوی منتهی "Position and Size" را انتخاب کنید.
09:40	کادر محاوره ای "Position and Size" نمایان می‌شود.
09:44	این شامل فیلدهای مختلف که می‌توانند جای X و Y نمودار و همچنین عرض و ارتفاع نمودار را تنظیم کنند، می‌باشد.
09:52	حالا محور X را 1.00 و محور Y را 0.83 تنظیم می‌کنیم
10:02	دکمه OK را کلیک کنید.
10:04	می‌بینید که نمودار طبق مقادیر تنظیم شده در chart area قرار می‌گیرد.
10:12	این ما را به پایان Spoken Tutorial می‌آورد.
10:16	به طور خلاصه یاد گرفتیم که چگونه نمودار را ایجاد کنیم، و آن‌ها را edit و format کنیم.
10:21	همچنین یاد گرفتیم که چگونه نمودار را <b>resize</b> کنیم و در spreadsheet حرکت دهیم.
10:27	ارائه:
10:29	Spreadsheet خود "practice.ods" را باز کنید.
10:34	Pie chart را برای داده‌ها وارد کنید.
10:37	نمودار را <b>resize</b> کنید و آن را به گوشه پایینی سمت راست حرکت دهید.
10:42	ویدئو را در لینک زیر مشاهده کنید.
10:46	این خلاصه پروژه spoken tutorial می‌باشد.
10:50	اگر پهنای باند خوبی ندارید ابتدا دانلود و سپس مشاهده کنید.
10:54	تیم این پروژه کارگاه آموزشی استفاده از Spoken Tutorial ارائه می‌دهد. و به کسانی که آزمون آنلاین را قبول شوند، گواهینامه می‌دهد. برای جزئیات به <b>contact at spoken hyphen tutorial dot org</b> ایمیل بفرستید.
10:56	
11:00	
11:04	
11:11	پروژه Spoken Tutorial بخشی از پروژه Talk to a Teacher می‌باشد

11:15	که تحت پشتیبانی National Mission on Education از طریق ICT, MHRD دولت هند می باشد.
11:23	اطلاعات بیشتر در <a href="http://spokenhyphen.tutorialdotorg/slash/NMEICT-hyphen/Intro">spoken hyphen tutorial dot org slash NMEICT hyphen Intro</a> موجود می
11:26	باشد.
11:34	ترجمه و صداگذاری شبنم اقبال خان. با تشکر از شما.